

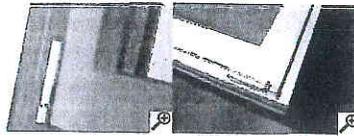


INFOS FÜR ARCHITEKTEN  
 INFOS FÜR BAUHERREN  
 INFOS FÜR PARTNER

SERVICE & INFORMATION | GEMEINSCHAFTSMARKE | ANWENDUNGEN | PRESSE | KONTAKT | PARTNERZONE | ©

**AFI-News**

Nachhaltiges Planen und Bauen – ohne Jo  
 x projekte der arbeitsgruppe 4  
 QUER: Symposium und Labor für Interkre  
 Frischer Wind für die Baukultur



Objekt des Monats

Metallbautag 2010

Studie: Wirtschaftliche Standortbestimmun

Nachhaltiges Planen und Bauen – ohne At

IM-Day 2009

Initiativer Metallbau

Nachhaltiges Planen und Bauen – ohne At

BAU 2009 München

News Archiv

Objektdatenbank

Objekte des Monats

Aluminium-Architektur-Preise

Dia-Shows

RICHTLINIEN METALLBAUTECHNIK

Wichtige Normen Metallbau

Gesetze, Verordnungen, Richtlinien

ALU-FENSTER-News

AFI-Studentenpreise

Digitales Prospekt

Architekten in Ihrer Nähe

Wichtige Links

Fachinfos bestellen

Fachinfos downloaden

Anmeldung E-Mail-Verteiler Architekten

Anmeldung E-Mail-Verteiler Bauherren

Anfragen

**Oberflächentechnik für Alu**

Konservieren und Reinigen schützt Aluminium;

von Mag. Thomas Mühl, dem Geschäftsführer der Österreichischen Gesellschaft für Oberflächentechnik  
 Gtund des Österreichischen Verbandes für Aluminiumveredelung

Die Oberflächen von Aluminiumprofilen werden durch anodische Oxidation – auch unter dem Begriff Eloxieren bekannt – oder durch Farbbeschichtung – vorwiegend durch Pulverbeschichtung – veredelt und geschützt.

Dieser Schutz kann durch Konservierung und Reinigung verstärkt und auf lange Sicht erhalten werden. Eine Konservierung dient dazu, auf die Oberfläche von eloxierten oder beschichteten Aluminiumteilen einen Film mit zeitlich begrenzter schmutz- und wasserabweisender Wirkung aufzubringen. Darüber hinaus verbessert dieser Film auch das dekorative Aussehen der Oberfläche. Vor jeder Konservierung ist die zu schützende Oberfläche mit geeigneten Reinigungsmitteln zu behandeln. Zur Reinigung müssen Neutralreiniger eingesetzt werden, welche einen pH-Wert zwischen 5 und 8 aufweisen. Sie entfernen Öl- und Fettschmutz sowie leichte Ablagerungen von Pigmentschmutz. Bei stärkerem Verschmutzungsgrad – beispielsweise durch Ruß – werden Neutralreiniger in Verbindung mit Abrasivstoffen eingesetzt.

Durch eine Konservierung kann Schmutz keine feste Verbindung mit der eloxierten oder beschichteten Oberfläche eingehen und liegt nur leicht haftend auf. Die Beseitigung dieser Verschmutzung ist relativ einfach und kostengünstig. Die Häufigkeit einer so genannten Intervallreinigung hängt vom Standort des Objektes ab. Wenn Aluminiumoberflächen erhöhter Feuchtigkeit und aggressiver Stadt- oder Industrieatmosphäre ausgesetzt sind, muss erfahrungsgemäß vermehrt gereinigt werden. Es empfiehlt sich, zweimal pro Jahr eine Reinigung mit Wasser unter Zusatz eines ph-neutralen Waschmittels vorzunehmen.

Auch die Konservierung muss erneuert werden. Bei den Zeitintervallen dafür gelten die gleichen Vorgaben wie bei der Reinigung: Die Umweltbelastung entscheidet, wann eine neuerliche Konservierung durchgeführt werden soll. Letztendlich erhalten Konservierung und Reinigung das dekorative Aussehen eines Bauwerkes und beide Maßnahmen tragen zur Einsparung von Kosten bei. Es empfiehlt sich daher, das Know-how nebenstehend angeführter Oberflächenveredelungsbetriebe zu nutzen, um einen optimalen Objektschutz zu erreichen.

**AFI-Beschichtungsbetriebe**

- AGRU-Oberflächentechnik Ges. m. b.H., www.agru.net
- KBO Ostermann GmbH, www.kbo.at
- MEWO Pulverbeschichtungs-Ges.m. b.H., www.mewo.at
- MINKA Holz- und Metallverarbeitungs-Ges.m. b.H., www.minka.at
- PIESSLINGER Ges.m. b.H., www.piesslinger.at

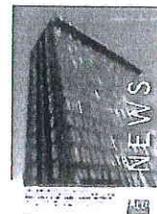
**AFI-Eloxalbetriebe**

- AGRU-Oberflächentechnik Ges. m. b.H., www.agru.net
- COLLINI Ges.m. b.H., www.collini.at
- ELOXIERWERK Ges.m. b.H., www.manahl.at
- PIESSLINGER Ges.m. b.H., www.piesslinger.at
- STIEFLER Ges.m. b.H., www.stiefler.at

**AFI-Entlacker**

- TIEFENBACHER Ges.m. b.H., www.tibagmbh.at

TOP



**a) Einstellung und Pflege der Fensterbeschläge**

Alle beweglichen Beschlagteile einmal jährlich auf Verschleiß kontrollieren, bei Bedarf einstellen und mit Schmierfett ölen.

**b) Einstellung und Pflege der Haustürbeschläge an der Schlossseite**

Bei Haustüren mit Schwenkriegelschloss kann durch Verriegeln der Anpressdruck rahmenseitig stufenlos eingestellt werden.

**c) Messing- und Bronzebeschläge****MESSING**

Messing sieht in der Regel goldglänzend aus und besteht aus einer Kupfer-Zink-Legierung. Beschläge aus Messing sind ausgesprochen dekorativ. Sie werden mit verschiedenen Oberflächen, poliert oder brüniert, hergestellt.

Diese Oberflächen verändern aber mit der Verbindung unserer Luft, der darin enthaltenen Mineral- und Schmutzpartikel, als auch durch die Einwirkung von Regen und Luftfeuchtigkeit ihr dekoratives Aussehen und korrodieren. Es verändert sich also die goldgelbe Messingoberfläche in relativ kurzer Zeit in eine braune bis dunkelbraune Fläche. Nach weiterem Einwirken der Umwelt bildet sich dann ein graugrüner Belag, den wir als Patina kennen. Mancher Kunde empfindet in dieser Oberflächenveränderung einen ganz besonderen ästhetischen Reiz.

Soll die Messingoberfläche aber so schön goldglänzend bleiben, dann gibt es nur zwei Möglichkeiten. Die erste wäre: Putzen, und zwar mit speziellen Mitteln wie z.B. SIDOL. Die zweite Möglichkeit ist, die polierte oder brünierte Oberfläche mit einem transparenten Schutzlack zu überziehen. Aber auch die Lackoberfläche ist gegen Umwelteinflüsse und mechanische Beanspruchung empfindlich.

Besonders die mechanischen Abnutzungen des Lackes, wie das Zerkratzen beim Einführen des Schlüssels in das Türschloss, das Gegenschlagen des restlichen Schlüssels beim Öffnen und auch das Anfassen des Türdrückers oder Stoßgriffes mit der bloßen Hand (speziell, wenn Ringe getragen werden), nutzt den Lack ab und führt zur Korrosion.

Unter dem beschädigten Lack entstehen durch Eindringen von Feuchtigkeit ebenfalls braune bis braungüne Flecken, die sich dann auch unter der nicht verletzten Oberfläche ausbreiten.

**Pflege**

Die meisten gelieferten Beschläge sind transparent lackiert. Hier muss regelmäßig, das heißt wöchentlich, folgendermaßen gepflegt werden: Schmutz mit einem weichen Lappen entfernen, eventuell mit Hilfe von Wasser und unter Zugabe von einem kleinen Schuss sanften Reinigungsmittel, wie z.B. PRIL. Danach die Teile gut abtrocknen und mit einem Auto-Hartwachs, z.B. SONAX, wieder versiegeln. Diese oben genannte Pflege ist auch für farbig lackierte Messingteile nötig.

**BRONZE**

Die Bronzebeschläge bestehen aus einer Kupfer-Zinn-Legierung. Für das Verhalten dieser Teile gilt die bereits zuvor für Messing beschriebene Pflege.

Copyright 2007 Alufusion. Alle Rechte vorbehalten.

[Kontakt](#)   [Über uns](#)   [Preis-anfrage](#)   [Fensterbänke](#)   [Zum Gravur-Shop](#)

- Gravur-Fensterbank
- PRODUKTÜBERSICHT
- POLY-Kunststoffschilder
- Kunstst. u. Metallschild.
- Namen-Türschilder
- Schlüsselanhänger
- Sonstige Gravuren
- Sonderformen Gravur
- FENSTERBÄNKE
  - Werzalit Fensterbank
  - Max Fensterbank
  - Aluminium Fensterbank
    - Bullaugen
      - Reinigung-Pflege
  - Objekt Fensterbank
  - Kopp Fensterbank
  - Granit Fensterbank

 PDF Katalog (5MB)



## Technischer Anhang

Reinigung von Aluminium-Fensterbänke im Bauwesen.

Aluminium findet im Fenster- und Fassadenbau aufgrund seines niedrigen Gewichtes, seiner Beständigkeit und vor allem wegen seiner dekorativen Oberfläche vielfältige Anwendung.

Um das dekorative Aussehen der Aluminium Bauteile zu erhalten, ist eine Reinigung abhängig vom Verschmutzungsgrad durch Umwelteinflüsse und dem Empfinden des Bauherren in bestimmten Intervallen erforderlich.

Nach Montage der Bauteile und vor der Bauabnahme muss eine Grundreinigung erfolgen, um vorhandenen Schmutz zu entfernen. Hierzu sind saubere Tücher oder Schwämme zu verwenden.

Eloxierte Oberflächen werden mit warmen Wasser, dem ein chlorfreies Reinigungsmittel ( z.B. Spülmittel ) zugegeben wird, gereinigt. Es sollte nur mit einem Tuch oder Schwamm und mit Wasser gearbeitet werden.

Bei stark verschmutzten Oberflächen empfehlen wir den Einsatz von speziellen Eloxalreinigern, deren Reinigungswirkung durch Abrasivstoffe erreicht wird.

Bei Pulverbeschichteten Bauteilen werden leichte Verschmutzungen in der gleichen Art wie bei eloxierten Bauteilen beschrieben beseitigt. Nach der Reinigung sollte mit klarem Wasser gut nachgespült werden.

Für stark verschmutzte Bauteile sind spezielle Reinigungsmittel z.B Lackreiniger und Polituren aus der Auto-Industrie zu verwenden.

Weitere Auskünfte darüber hinaus gibt zum einen das Merkblatt der Aluminium Zentrale „ Aluminium Merkblatt A5, zu bestellen unter Telefonnummer 02 11 / 47 960

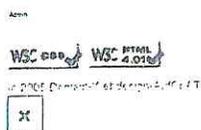
Zum anderen kann vom Bundesverband Metall, Techn. Entwicklungs-und Beratungsstelle Berlin die „ Richtlinie für die Ausführung und Ausschreibung der Reinigung von Aluminium Bauteilen (BVM-Schriftenreihe Heft Nr. 01 ) angefordert werden. Zu bestellen beim Coleman Verlag unter Tel. Nr. 0451/7 99 33 0

ERSKLA Gravurschilder und FENSTERBANK EXPRESS - Stambach 105 - A-4822 Steeg am Hallstättersee

Tel.: +43 6135/7780 - Fax: +43 6135/7780-40

[info@erskla.at](mailto:info@erskla.at)

Anforderungspflicht für  
ETC und Metallgesellschaft





## Pflegen Sie Qualität



Für die optimale Reinigung Ihrer Alufusion Fenster und Türen haben wir Ihnen eine Auswahl der wichtigsten Pflegetipps zusammengestellt:

### Pflege von Kunststoffoberflächen

Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Fenster nur milde Haushaltsreiniger ohne aggressive Inhaltsstoffe (kein Alkohol, kein Salmiak, keine scheuernden Mittel) sowie weiche Reinigungstücher. Sowohl für die Reinigung von weißen als auch für mit Dekorfolie beschichteten Fenster- und Türprofilen finden Sie bei unseren Alufusion-Beratern Pflege-Sets mit optimalen Reinigern.

### Pflege von Alu-Oberflächen

Eloxierte und pulverbeschichtete Oberflächen sind besonders widerstandsfähig und langlebig. Außenliegende Flächen sind nicht nur der Witterung, sondern auch der Belastung durch Rauch, Abgase und aggressiven Flugstaub ausgesetzt. Ablagerungen dieser Stoffe können mit der Zeit, in Verbindung mit Regen- und Tauwasser, Verätzungen verursachen und das Aussehen beeinträchtigen. Daher ist ein- bis zweimal im Jahr eine gründliche Reinigung und Pflege erforderlich.

Reinigung nicht unter Sonneneinstrahlung. Bei Oberflächentemperatur < 25° C mit milden, pH-neutralen Mitteln. Keine lösemittelhaltigen und scheuernden Reiniger verwenden. Nicht mit Wasser sparen.

Pulverbeschichtete Oberflächen einmal jährlich nach erfolgter Reinigung mit üblichem, farbneutralem Auto-Lackpflegemittel (wie z.B. REX Hochglanzpolitur) pflegen. Dadurch wird die pulverbeschichtete Oberfläche aufgefrischt, leichte Lackunebenheiten werden egalisiert und der Lack vor schädlichen Umwelteinflüssen geschützt.

### Reinigung von Glasoberflächen

Reinigung nicht unter Sonneneinstrahlung. Bei Oberflächentemperatur < 25° C mit milden, pH-neutralen Mitteln. Es können handelsübliche Glasreiniger (Vorsicht: nicht auf Rahmenteile, Silikon oder Glasdichtung bringen!) oder milde Seifenlauge und ein weiches Reinigungstuch verwendet werden. Reichlich Wasser benutzen, Silikon und Glasdichtung nicht intensiv trocken reiben!

#### *Keine lösemittelhaltigen und scheuernden Reiniger verwenden!*

Glasetiketten und Kleber können sofort nach der Lieferung problemlos und rückstandsfrei abgezogen werden. Wird dies verabsäumt, können die entstehenden Kleberrückstände auf der Glasfläche bei gereinigter Scheibe mit Aceton und weichem Tuch entfernt werden. Vorsicht: kein Aceton auf Rahmenteile, Silikon oder Glasabdichtung bringen!

Die Glasoberfläche ist unbedingt vor Mörtelspritzern zu schützen. Sollten dennoch Mörtelspritzer auftreten, keinesfalls mechanisch entfernen, sondern mit Essigwasser 1:10 anweichen und anschließend mit weichem, feuchtem Reinigungstuch vorsichtig abwischen. Keinesfalls Schaber, Klingen, Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

### Einstellung und Pflege der Beschläge

Die Beschläge Ihres Fensters werden werksseitig optimal eingestellt. Durch Transport und Einbautoleranzen kann ein Nachjustieren unmittelbar nach Montage erforderlich sein. Dieses Nachjustieren ist vom Monteur durchzuführen.

Auch durch Baukörperbewegungen und langjährigen Gebrauch kann ein Nachjustieren der Beschläge erforderlich werden. Dies kann zumeist im Zuge der regelmäßigen Beschlagspflege selbst durchgeführt werden und ist nicht Bestandteil der Gewährleistung. Nach Fertigstellung der Maurerarbeiten alle Beschlagteile von Kalk-, Zement- und Mörtelspritzern befreien, um Funktionsstörungen zu vermeiden. Laufschiene von Schiebe- und Faltelementen müssen immer sauber gehalten werden.



**Gütegemeinschaft für die Reinigung von Metallfassaden**  
Alexander-von-Humboldt-Str. 19, D-73529 Schwäbisch Gmünd

**Liste der zugelassenen Reinigungs- und Konservierungsmittel**

Hersteller	Produkt	N	Ia	Ib	II	III	IV	Zulassungsnummer
Afalln GmbH & Co. KG	Finol Metallgrundreiniger F 2		A					106 a
Afalln GmbH & Co. KG	Finol Metallpolishreiniger F 1				A			106 b
Alufinish GmbH & Co. KG	Alupolish			A				108 a
Ambruch Fassadenpflege GmbH	Unikon				A			128
Ambruch Fassadenpflege GmbH	Ambruch 2 (früher: Viscosal)			B				201
Ambruch Fassadenpflege GmbH	Ambruch 1 (früher: Rusafix)				A			101 b
Ambruch Fassadenpflege GmbH	Qualicon				A			128 d
Ambruch Fassadenpflege GmbH	Unikon				B			228 a
Atramex AG	1030 Alunet	A						113
Atramex AG	1050 Uh Polish				A			113 a
Atramex AG	1040 Alumex Eloxal Versiegel						A	113 b
Atramex AG	1010 Alumex		A					113 d
Atramex AG	3010 Phoscoat UH-Reiniger	A				A		113 g
Atramex AG	6060 Atradur					B		213 e
Atramex AG	3040 Organo-Polish			B				213 f
Atramex AG	3010 Phoscoat UH-Reiniger	B				B		213 g
Chemal GmbH & Co. KG	Chemal Aluminium-Eloxal-Reiniger			A				129
Chemal GmbH & Co. KG	Repal 2000				A			129 a
Chemal GmbH & Co. KG	Repal 2000				B			229 b
Chemal GmbH & Co. KG	Chemal-Lackreiniger					B		229 c
Clariant Advanced Materials GmbH	CAG 37						A	133
Clariant Advanced Materials GmbH	tuto Prom glänzend						A	133 b
Clariant Advanced Materials GmbH	CAG 37						B	233 a
Clariant Advanced Materials GmbH	tuto Prom glänzend						B	233 c
COWA-chem. Fabrikation GmbH	Cowexal 2	A						107
COWA-chem. Fabrikation GmbH	Cowexal 3						A	107 a
Ecolab GmbH & Co. oHG	Puronil						A	101 a
Ecolab GmbH & Co. oHG	Imi forte	A						101 g
Ecolab GmbH & Co. oHG	Imi top	A						101 h
Ecolab GmbH & Co. oHG	Imi forte	B						201 c



**Gütegemeinschaft für die Reinigung von Metallfassaden**  
Alexander-von-Humboldt-Str. 19, D-73529 Schwäbisch Gmünd

Liste der zugelassenen Reinigungs- und Konservierungsmittel

Hersteller	Produkt	N	Ia	Ib	II	III	IV	Zulassungsnummer
Ecolab GmbH & Co. oHG	Imi top	B						201 d
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Rein E					A		105
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Konservierer PU				B			205
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Spezial-Polish Color E	A						105 d
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Metallkonservierer MK 2010				A			105 e
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Fassadenschutz PM-21				A			105 f
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Metallpolish-Reiniger MP 2011			A				105 g
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Rein MR		A					105 h
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Rein abrasiv PU		B					205 a
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Bio-X-3000 PU					B		205 b
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Alu-Spezial-Polish Color PU			B				205 d
Heidt & Schwarzfeld GmbH	Fassadenschutz PM-21				B			205 f
HWR Chemie GmbH	ELOXIN			A				134
HWR Chemie GmbH	ELOXIN			B				234
HWR Chemie GmbH	MONIL®-AFR 100					A		134 a
HWR Chemie GmbH	MONIL®-AFR 100					B		234 a
Ilka-Chemie GmbH	ILKA-ALU-REIN M	A						103
Ilka-Chemie GmbH	ILKA-ALU-Fix				A			103 a
Ilka-Chemie GmbH	ILKA-ALU-Fix				B			203 a
Ilka-Chemie GmbH	ILKA-ALU-REIN M	B						203 b
Metasco GmbH	Metax FT	A						102
Metasco GmbH	METAX BS 1		B					202
Metasco GmbH	Affinal ALUMINIUM				A			102b
Metasco GmbH	Metax AR 1		A					102c
Metasco GmbH	Certonal				A			102e
Metasco GmbH	Certonal				B			202b
Monopol AG	Monoclean X 400 (früher Vernicolor Wax Polish blau)			B				214
Monopol AG	Monowax X 405 (früher Super Wax Hellblau)				B			215
Peter Kattenbeck GmbH	Kattenbeck 2K						A	135
Phönix Chemie AG	Purglanz Außenpflege	A						132



**Gütegemeinschaft für die Reinigung von Metallfassaden**  
Alexander-von-Humboldt-Str. 19, D-73529 Schwäbisch Gmünd

Liste der zugelassenen Reinigungs- und Konservierungsmittel

Hersteller	Produkt	N	Ia	Ib	II	III	IV	Zulassungsnummer
Phönix Chemie AG	Purglanz Vorreiniger					A		132 a
Phönix Chemie AG	Purglanz K						A	132 b
Phönix Chemie AG	Purglanz K						B	232 c
Promag AG	Alco-Pol	A						131
Promag AG	Alco-Pol	B						231
Süddt. RADORA	RADORA-BRILLANT-Fensterglanz		B					218
Vopellus-Chemie GmbH	ELOKON				A			127

**Erläuterungen**

- A= für anodisierte Aluminiumoberflächen
- B= für beschichtete Aluminiumoberflächen
- N= Neutrales Netzmittel
- Ia= Abrasives Mittel
- Ib= Abrasiv mit Konservierer
- II= Nicht abrasiv mit Konservierer
- III= Spezialreinigungsmittel
- IV= Langzeitkonservierer auf Polymerbasis